



CERAMICA

CONSIGLI POSA E MANUTENZIONE – IT

SERIE

Ceramica

FORMATO NOMINALE

5,3X19,8/5,3X59,7 rivestimento smaltato

DESTINAZIONE D'USO

Rivestimento interno

CONSIGLI DI POSA

Per realizzare una buona armonia dei toni della posa in opera, si consiglia di prelevare il materiale alternativamente da più scatole.

COLLANTE CONSIGLIATO

Colla per bi-cottura NON RAPIDA per facilitare la sistemazione dei pezzi.

FUGA CONSIGLIATA

UTILIZZARE I CUNEI PER SISTEMARE LE DIFFERENZE DI CALIBRO TRA UN PEZZO E L'ALTRO.

FUGANTI CONSIGLIATI

Stucco cementizio / stucco epossidico.

CONSIGLI DI PULIZIA FINE CANTIERE

STUCCO CEMENTIZIO: Acido tamponato (es. Deterdek di FILA, Deltaplus di KERAKOLL, o similari). Bagnare il pavimento con acqua, diluire il prodotto 1:5 con acqua e versare sul pavimento. Aspettare 5 minuti poi utilizzare scotch brite bianco e risciacquare bene con acqua pulita.

STUCCO EPOSSIDICO: Detergente alcalino (es. Fugasoap di KERAKOLL, PS/87 di FILA). Diluire il prodotto 1:5 con acqua e versare sul pavimento. Aspettare 5 minuti poi utilizzare scotch brite bianco e risciacquare bene con acqua pulita.

SILICONE: Solvente per silicone (es. Remosil). Versare direttamente sulla macchia, attendere 1-2 minuti e sempre con l'utilizzo di scotch brite rimuovere l'alone.

PITTURA: Di solito si toglie con acqua, ma se sono state utilizzate delle pitture in resina o smalti particolari, meglio chiedere alla ditta produttrice del colore quale è il solvente più adatto.



CERAMICA

CONSEJOS PARA LA COLOCACIÓN Y MANTENIMIENTO – ES

SERIE

Ceramica

FORMATO NOMINAL

5,3X19,8/5,3X59,7 revestimiento esmaltado

USO

Revestimiento interior

CONSEJOS PARA LA COLOCACIÓN

Para garantizar una buena armonía de los tonos en la colocación en obra, se recomienda sacar el material simultáneamente de varias cajas.

ADHESIVO RECOMENDADO

Cola para bicocción de adhesión NO RÁPIDA para facilitar la aplicación de las piezas.

JUNTA RECOMENDADA

UTILIZAR CUÑAS PARA CORREGIR LAS DIFERENCIAS DE CALIBRE ENTRE PIEZAS.

JUNTAS RECOMENDADAS

Lechada de cemento / Lechada epoxi.

CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA DE FIN DE OBRA

LECHADA DE CEMENTO: Ácido tamponado (p. ej. Deterdek de FILA, Deltaplus de KERAKOLL, o similares). Mojar el pavimento con agua, diluir el producto 1:5 con agua y echarlo en el pavimento. Esperar 5 minutos y, a continuación, utilizar scotch brite blanco. Posteriormente, enjuagar bien con agua limpia.

LECHADA EPOXI: Detergente alcalino (p. ej. Fugassoap de KERAKOLL, PS/87 de FILA). Diluir el producto 1:5 con agua y echarlo en el pavimento. Esperar 5 minutos y, a continuación, utilizar scotch brite blanco. Posteriormente, enjuagar bien con agua limpia.

SILICONAS: Solvente para siliconas (p. ej. Remosil). Aplicarlo directamente sobre la mancha, esperar 1 ó 2 minutos y utilizar scotch brite para quitar el halo.

PINTURA: Se quita por lo general con agua. No obstante, si se utilizan pinturas de resina o esmaltes especiales, preguntar mejor al fabricante de la pintura por el solvente más adecuado.



CERAMICA

CONSEILS DE POSE ET D'ENTRETIEN – FR

SERIE

Ceramica

FORMAT NOMINAL

5,3X19,8/5,3X59,7 revêtement emailé

DESTINATION D'UTILISATION

Revêtement intérieur

CONSEILS POUR LA POSE

Merci de mélanger les différents carreaux en les prenant dans différentes boîtes afin d'obtenir un résultat plus harmonieux.

COLLE RECOMMANDEE

Colle pour cuisson NON RAPIDE pour faciliter la disposition des pièces.

DIMENSION DE JOINT RECOMMANDEE

Largeur joint conseillée: 2mm

Utiliser des cales pour tenir compte des différences de taille entre une pièce et l'autre.

JOINT RECOMMANDE

Joint ciment ou résine époxy.

Merci de procéder à l'élimination du joint excédentaire avant qu'il sèche complètement.

CONSEILS POUR LE NETTOYAGE DE FIN CHANTIER

JOINT DE CIMENT: Acide à action tamponnée (es. Deterdek de FILA, Deltaplus de KERAKOLL ou similaires).

Tremper le sol avec de l'eau, diluer le produit 1:5 avec de l'eau et versez-le sur le sol. Attendre 5 minutes, puis utilisez une éponge type scotch brite blanc et bien rincer à l'eau claire.

RESINE EPOXY: Détergent alcalin (es. Fugasoap de KERAKOLL, PS/87 de FILA). Diluer le produit 1:5 avec de l'eau et versez-le sur le sol. Attendez 5 minutes, puis utilisez une éponge type scotch brite blanc et bien rincer à l'eau claire.

SILICONE: Solvant pour silicone (es. Remosil).

Verser directement sur la tâche, attendre 1-2 minutes et supprimer le voile toujours avec le scotch brite.

PEINTURE: Elle peut être éliminée habituellement avec l'eau.

En cas d'utilisation de peintures avec des résines ou émaux spécifiques merci de contacter le fabricant.



CERAMICA

INSTALLATION AND MAINTENANCE ADVICE – EN

SERIES

Ceramica

NOMINAL SIZE

5,3X19,8/5,3X59,7 glazed body

USE

Indoor walls

INSTALLATION

For an even, smooth shading effect when laying, alternate material from several different boxes.

RECOMMENDED ADHESIVE

NON-RAPID-DRYING adhesive for double-fired tiles to make it easier to fix the pieces.

RECOMMENDED JOINT

USE WEDGES TO FIX THE DIFFERENCES IN WORK SIZE BETWEEN TILES.

RECOMMENDED FILLERS

Cement-based grout / epoxy grout.

CLEANING AT THE END OF THE WORK

CEMENT-BASED GROUT: Buffered acid (e.g. Deterdek by FILA, Deltaplus by KERAKOLL, or similar). Wet the floor with water, dilute the product 1:5 with water and pour it on the floor. Wait for 5 minutes then use a white scotch brite pad and rinse well with clean water.

EPOXY GROUT: Alkaline detergent (e.g. Fugasoap by KERAKOLL, PS/87 by FILA). Wet the floor with water, dilute the product 1:5 with water and pour it on the floor. Wait for 5 minutes then use a white scotch brite pad and rinse well with clean water.

SILICONE: Solvent for silicone (e.g. Remosil). Pour it straight onto the stain, wait for 1-2 minutes and remove the mark using scotch brite.

PAINT: Can usually be removed using water, but if resin-based paints or particular enamels have been used, it is best to ask the manufacturer which solvent is most suitable.



CERAMICA

VERLEGE- UND PFLEGETIPPS – DE

SERIE

Ceramica

NENNFORMAT

5,3X19,8/5,3X59,7 glasierte Wandfliesen

VERWENDUNGSZWECK

Wandverkleidung für Innenbereiche.

VERLEGEHINWEISE

Um vor der Verlegung eine gute Harmonie der Farbtöne zu erzielen, das Material abwechselnd aus verschiedenen Schachteln verlegen.

EMPFOHLENER KLEBER

Kleber für Zweibrandfliesen, keinen Schnellkleber verwenden, um die Anordnung der Steinchen zu erleichtern.

EMPFOHLENE FUGE

Keile verwenden um die Unterschiede zwischen den einzelnen Steinchen auszugleichen.

EMPFOHLENE FUGENMITTEL

Zementmörtel/Epoxyfugenmasse.

HINWEISE FÜR DIE REINIGUNG NACH ABSCHLUSS DER ARBEITEN

MÖRTEL: Gepufferte Säure (z.B. Deterdek von FILA, Deltaplus von KERAKOLL oder ähnliche). Das Produkt 1:5 mit Wasser verdünnen und auf den Boden geben. 5 Minuten warten, dann eine weiße Bürste vom Typ Scotch Brite verwenden und sorgfältig mit sauberem Wasser abspülen.

Epoxyfugenmasse: Alkalisches Reinigungsmittel (z.B. Fugasoap von KERAKOLL, PS/87 von FILA). Das Produkt 1:5 mit Wasser verdünnen und auf den Boden geben. 5 Minuten warten, dann einen weißen Scotch Brite verwenden und sorgfältig mit sauberem Wasser abspülen.

SILIKON: Lösungsmittel für Silikon (z.B. REMOSIL). Direkt auf den Fleck gießen, 1-2 Minuten warten und dann einen Scotch Brite verwenden und den Schmutzrand entfernen.

FARBE: Normalerweise wird in der Regel mit Wasser entfernt, aber wenn Kunstharzfarben oder spezielle Lacke verwendet wurden, muss der Farbhersteller im Hinblick auf das geeignete Lösungsmittel konsultiert werden.